



ENGLISH, GERMAN AND LEGAL WORK

The seminar and all materials will be provided in English, but German translations of key terms and phrases will be made available. And, of course, any questions or queries can also be made in German during the seminar.

I. Lawyers, Language and Courts

If you need to understand, write or explain anything in English about the courts, procedures or the law in Germany, England or the U.S., this meeting will give you a brief introduction with useful terminology. We will also look at how to do (legal) translations and discuss some essential Legal English words (with translations).

II. Files, Documents and Correspondence

This meeting gives you a chance to understand and work with different types of legal documents in English. We also discuss how to deal with and develop your English emails and letters and other forms of correspondence.

III. Clients, Communication and False Friends

From small talk to telephone English and short discussions: yes we can! We also give practical tips on meeting and greeting people in the office and dealing with *false friends*.

Legal English for the Law Office

Stuart G. Bugg
Alexandra Worschech

Hotel Victoria
Nürnberg

15 April, 15 July and 14 October 2016

Your Moderators:

Stuart G. Bugg B.A., LL.B (Hons), M.Jur (Dist)

is a fully-qualified Solicitor (England & Wales) as well as a Barrister and Solicitor (New Zealand) and has been practising law in Nürnberg for many years.

Alexandra Worschech M.A.

has worked extensively as an English teacher and tutor as well as a translator. She is a Legal Assistant in the law office of Augustin & Bugg and responsible for translating and the development of English-language training programmes.

THIS SEMINAR SERIES INCLUDES

- EXTENSIVE DOCUMENTATION
- KEY WORDS AND PHRASES
- PRACTICAL EXERCISES & WORKSHOPS
- TIPS AND IDEAS FOR SELF-LEARNING
- VOCABULARY AND TRANSLATION LISTS
- LANGUAGE SKILLS ACTIVATION

Seminar Series

AUGUSTIN  BUGG

RECHT · LAW · MEDIATION

Legal English for the Law Office: 15 April, 15 July, 14 October 2016, Nürnberg

- legal terminology, correspondence, documents, emails, legal procedures and the law

PART I: Lawyers, Language and Courts

15 April 2016

- 09:30 Introduction
Legal English, Differences
to "Normal" English
- 11:30 Coffee/Tea Break
- 12:00 Law Professions
Legal English: US + UK
Courts & Procedure
- 14:00 Coffee/Tea Break
- 14:30 Basic Legal Terminology,
Key Words and Phrases
Translating
Dictionaries and Internet
Case Studies
and Group Work
- 16:30 End of Day 1

PART II: Files, Documents and Correspondence

15 July 2016

- 09:30 Introduction
Office Organisation
Files and Procedures
- 11:30 Coffee/Tea Break
- 12:00 Wills
Official Documents
Standard Forms
- 14:00 Coffee/Tea Break
- 14:30 Legal Documents
Deeds
Letters, Correspondence
Emails
Case Studies
and Group Work
- 16:30 End of Day 2

PART III: Clients, Communication and False Friends

14 October 2016

- 09:30 Introduction
Dealing with Clients
Meeting and Greeting
Small Talk
- 11:30 Coffee/Tea Break
- 12:00 Knowing Your Office
Directions
Telephone Work
- 14:00 Coffee/Tea Break
- 14:30 False Friends, Key Words and Phrases
Tips for Developing Language Skills
Case Studies
and Group Work
- 16:30 End of Day 3

For details of how to register, see next page, fill out the registration form and fax, email or post to Augustin & Bugg

TARGET GROUP: This seminar series is designed for trainees, law clerks, legal assistants, paralegals and all those working in English with legal matters or in a law firm or legal department of a company.

FORMAT: Workshop format with questions and participant input.

AUGUSTIN  BUGG

RECHT · LAW · MEDIATION

Allersberger Strasse 185
90461 Nürnberg
Tel.: (0911) 9458867
Fax: (0911) 9458890
seminar@augustinbugg.com

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Augustin & Bugg GbR

1. Allgemeines

Die folgenden allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für die Durchführung von Veranstaltungen jeglicher Art. Es gilt jeweils die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültige Fassung.

2. Vertragsschluss – Leistungsumfang

Anmeldungen sind verbindlich. Nach Eingang der Anmeldung erhalten Sie eine Anmeldebestätigung sowie eine Rechnung. Im Falle von Überbuchung wird der Anmeldende unverzüglich informiert. Der Preis umfasst – soweit nichts anderes angegeben – die Teilnahme am Seminar, die Seminarunterlagen sowie Tagungsgetränke und Pausenbewirtung. Bei Buchung bis zwei Monate vor Beginn des gewählten Moduls erhalten Sie einen Frühbucherrabatt von 10 %.

Bei nicht vollständiger Bezahlung des Seminarpreises kann keine Teilnahme am Seminar erfolgen.

Über der Teilnahme an der Veranstaltung stellen wir jedem Teilnehmer am Ende des Seminars eine entsprechende Bescheinigung aus. Alle Preise verstehen sich inklusive der gesetzlichen MwSt.

3. Stornorecht, Veranstaltungsabsagen und Änderungen

Bei schriftlichem Rücktritt, der uns spätestens am 15. Tag vor dem Veranstaltungstermin erreicht, fällt lediglich eine Bearbeitungspauschale von 35,00 € an. Wird bis zum 5. Tag vor dem Veranstaltungstermin schriftlich der Rücktritt erklärt, reduziert sich der Preis auf 50 %, bei noch späterer Absage wird der volle Preis erhoben. Selbstverständlich kann jederzeit ein entsprechender Ersatzteilnehmer schriftlich benannt werden. Bei Absage der Veranstaltung wegen zu geringer Nachfrage oder infolge höherer Gewalt (z.B. Erkrankung des Referenten) wird nur der bereits bezahlte Preis erstattet; alle weitergehende Ansprüche (mit Ausnahme der Verletzung von Leben, Gesundheit und grobem Verschulden der gesetzlichen Vertreter, Angestellten oder sonstigen Erfüllungsgehilfen) sind ausgeschlossen.

4. Anreise – Übernachtung – Hotels

Anreise und Übernachtung sind nicht im Seminarpreis enthalten.

5. Urheberrechte

Das schriftliche Begleitmaterial, die Internetadressen, die Bezeichnung, sämtliche Logos sowie alle Seminarunterlagen zu den Seminaren und Workshops sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nicht ohne Einwilligung der Autoren vervielfältigt, nachgebildet, bearbeitet, verändert, ergänzt oder anderweitig verwertet werden.

6. Daten

Wir informieren Sie auch zukünftig gerne über weitere Workshops und Seminare: Zu diesem Zweck werden die erforderlichen Daten gespeichert.

7. Recht

Es gilt ausschliesslich das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

Nürnberg, 01 Januar 2016



Seminar Anmeldung

Bitte einfach das Anmeldeformular (nächste Seite) ausdrucken, ausfüllen und möglichst bald zurücksenden per Post, Fax oder E-Mail. Sie erhalten eine Bestätigung, sofern noch Plätze frei sind – andernfalls informieren wir Sie sofort. Die Anmeldungen werden nach Reihenfolge der Eingänge berücksichtigt. Die Teilnahmegebühr für jedes Modul beträgt inkl. Mittagessen, Tagungsgetränken und der Seminarunterlagen 139 € (pro Modul) inkl. 19% MwSt. Nach Eingang Ihrer Anmeldung erhalten Sie eine Anmeldebestätigung sowie eine Rechnung.

Frühbucherrabatt: Bei Buchung bis zwei Monate vor Beginn des gewählten Moduls erhalten Sie einen Frühbucherrabatt von 10 %.

Seminarort

Hotel Victoria Nürnberg,

Königstr. 80, 90402 Nuernberg

Tel.: 0911/24050

Legal English for the Law Office:

Augustin & Bugg

Modul 1: 15. April 2016

Modul 2: 15. Juli 2016

Modul 3: 14. Oktober 2016

Eine Anfahrtsskizze erhalten Sie rechtzeitig vor der Veranstaltung per Email.

Legal English for the Law Office: 15 April / 15 July / 14 October 2016, Nürnberg,

Hotel Victoria Nürnberg, Moderators: Stuart G. Bugg & Alexandra Worschech

REGISTRATION FORM / ANMELDUNG

Hiermit melde ich mich verbindlich zu folgenden Modulen an:

- Modul 1: Lawyers, Language & Courts, 15 April 2016 (Seminar no. 20160415)
- Modul 2: Files, Documents & Correspondence, 15 July 2016 (Seminar no. 20160715)
- Modul 3: Clients, Communication & False Friends, 14 October 2016 (Seminar no. 20161014)

Meine Daten (bitte deutlich schreiben):

.....
Name, Vorname

.....
Firma

.....
Straße/Nr

.....
Position

.....
PLZ/Ort

.....
Rechnung Adresse: (falls anders)

.....
Telefon (mobil)

.....
Datum:..... Ort:.....

.....
Telefon (geschäftlich)

.....
Unterschrift:.....

.....
Fax

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelesen und verstanden zu haben und erkenne diese rechtsverbindlich an.

.....
Email

Augustin & Bugg
Seminare
Allersberger Str. 185
90461 Nürnberg
Fax: +49 (911) 945 88 90
Email: seminar@augustinbugg.com

Bitte diese Anmeldung ausdrucken, ausfüllen und per Fax, Post, oder Email an Augustin & Bugg senden.